



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



9597/10

(OR. en)

PRESSE 109

## **PRESSEMEDDELELSE**

3011. samling i Rådet

### **Udenrigsanliggender**

Bruxelles, den 10 Maj 2010

Formand

**Catherine Ashton**

Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender  
og sikkerhedspolitik

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8847 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

9597/10

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

*Forud for den højtstående repræsentant Catherine Ashtons kommende besøg i Afrika, navnlig Kenya, drøftede Rådet retsforfølgning af mistænkte pirater, der tilbageholdes af fartøjer, der deltager i EU NAVFOR Atalanta ud for **Somalias** kyst.*

*Rådet godkendte **EU's beretning om menneskerettigheder 2009**. Beretningen giver en oversigt over EU's aktiviteter inden for rammerne af dets politikker udadtil på menneskerettighedsområdet. Den omfatter tematiske spørgsmål og EU's optræden på menneskerettighedsområdet i forskellige lande. Den højtstående repræsentant Catherine Ashton understregede, at "menneskerettigheder, demokrati og retsstatsprincipper er de grundlæggende værdier, som EU's udenrigspolitik er baseret på. De er ledetråden i alt, hvad vi gør."*

*Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse af **rammeaftalen mellem EU og Republikken Korea**. Aftalen blev undertegnet i tilknytning til Rådets samling.*

*Rådet vedtog også en afgørelse om aftaler mellem EU og latinamerikanske mestbegunstigelsesleverandører og mellem EU og USA med bestemmelser vedrørende bilæggelse af de respektive tvister om **handel med bananer** med disse lande.*

***Udviklingsministrene** deltog i Udenrigsrådet og havde en indledende drøftelse om EU's holdning på FN's topmøde i september 2010 om status for gennemførelsen af **årtusindudviklingsmålene**.*

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>5</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

SOMALIA OG PIRATERI.....	7
IKKE-SPREDNING AF KERNEVÅBEN .....	8
IRAN.....	9
TOPMØDET MELLEM EU OG RUSLAND .....	10
EU'S FORBINDELSER MED STRATEGISKE PARTNERE .....	10
UDVIKLINGSSAMARBEJDE.....	11
Haiti.....	11
Årtusindudviklingsmålene .....	11
Ligestilling og udvikling.....	12
Udviklingen af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil.....	12
Møder og begivenheder i tilknytning til Rådets samling.....	13

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT***UDENRIGSANLIGGENDER*

– EU's beretning om menneskerettigheder 2009 .....	14
– Forbindelserne med Korea* .....	14
– Stabiliserings- og Associeringsrådet EU-Albanien .....	15
– Associeringsrådet EU-Tunesien .....	15

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

*HANDELSPOLITIK*

- Tvist om handel med bananer - undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftaler ..... 15

*UDVIKLING*

- Fødevarerikkerhed i udviklingslandene - *Rådets konklusioner* ..... 16
- EU's indsats på råvareområdet - *Rådets konklusioner* ..... 16
- ØPA-udviklingsprogram - *Rådets konklusioner* ..... 16
- Humanitær fødevarebistand - *Rådets konklusioner* ..... 16
- EU's rolle inden for global sundhed - *Rådets konklusioner* ..... 16

**DELTAGERE**

Samlingen blev ledet af den højtstående repræsentant, Catherine Ashton. Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Steven VANACKERE

Vicepremierminister samt udenrigsminister og minister for institutionelle reformer

Jean DE RUYT

Fast repræsentant

**Bulgarien:**

Konstantin DIMITROV

Viceudenrigsminister

Boyko KOTZEV

Fast repræsentant

**Den Tjekkiske Republik:**

Jan KOHOUT

Vicepremierminister og udenrigsminister

Helena BAMBASOVÁ

Viceudenrigsminister

**Danmark:**

Lene ESPERSEN

Udenrigsminister

Søren PIND

Udviklingsminister

Ib PETERSEN

Direktør, udviklingsspørgsmål

**Tyskland:**

Werner HOYER

Statssekretær, Forbundsudenrigsministeriet

Dirk NIEBEL

Forbundsminister for økonomisk samarbejde og udvikling

**Estland:**

Urmas PAET

Udenrigsminister

Raul MÄLK

Fast repræsentant

**Irland:**

Dick ROCHE

Viceminister, Taoiseachs kontor og Udenrigsministeriet, med særligt ansvar for Europaspørgsmål

Rory MONTGOMERY

Fast repræsentant

**Grækenland:**

Dimitris DROUTSAS

Viceudenrigsminister

Theodoros N. SOTIROPOULOS

Fast repræsentant

**Spanien:**

Miguel Ángel MORATINOS CUYAUBÉ

Udenrigs- og samarbejdsminister

Diego LOPEZ GARRIDO

Statssekretær for europæiske spørgsmål

Soraya RODRÍGUEZ RAMOS

Statssekretær for internationalt samarbejde

**Frankrig:**

Bernard KOUCHNER

Udenrigs- og Europaminister

Alain JOYANDET

Statssekretær

**Italien:**

Franco FRATTINI

Udenrigsminister

Mario SAMMARTINO

Vicegeneraldirektør for udviklingssamarbejde

**Cypern:**

Markos KYPRIANOU

Udenrigsminister

Leonidas MARKIDES

Ambassadør, udviklingsspørgsmål

**Letland:**

Aivis RONIS

Udenrigsminister

Elita KUZMA

Ambassadør, Udenrigsministeriet

**Litauen:**

Audronius AŽUBALIS

Udenrigsminister

Rytis MARTIKONIS

Fast repræsentant

**Luxembourg:**

Jean ASSELBORN

Marie-Josée JACOBS

Vicepremierminister samt udenrigs- og indvandringsminister

Minister for familiespørgsmål og integration samt minister for udviklingssamarbejde og humanitær bistand

**Ungarn:**

Péter BALÁZS

László VÁRKONYI

Udenrigsminister

Statssekretær, Udenrigsministeriet

**Malta:**

Richard CACHIA CARUANA

Fast repræsentant

**Nederlandene:**

Maxime VERHAGEN

Tom de BRUIJN

Udenrigsminister

Fast repræsentant

**Østrig:**

Michael SPINDELEGGER

Irene FREUDENSCHUSS-REICHL

Forbundsminister for europæiske og internationale spørgsmål

Ambassadør, Forbundsministeriet for Europæiske og Internationale Spørgsmål

**Polen:**

Radoslaw SIKORSKI

Pawel WOJCIECHOWSKI

Udenrigsminister

Understatssekretær, Udenrigsministeriet

**Portugal:**

Manuel LOBO ANTUNES

Fast repræsentant

**Rumænien:**

Teodor BACONSCHI

Doru COSTEA

Udenrigsminister

Statssekretær for internationale spørgsmål

**Slovenien:**

Dragoljuba BENČINA

Igor SENČOR

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Fast repræsentant

**Slovakiet:**

Miroslav LAJČÁK

Olga ALGAYEROVA

Udenrigsminister

Statssekretær, Udenrigsministeriet

**Finland:**

Alexander STUBB

Jan STORE

Udenrigsminister

Fast repræsentant

**Sverige:**

Carl BILDT

Joakim STYMNE

Udenrigsminister

Statssekretær for internationalt udviklingssamarbejde, Udenrigsministeriet

**Det Forenede Kongerige:**

Kim DARROCH

Fast repræsentant

**Højtstående repræsentant**

Catherine ASHTON

Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik

**Kommissionen:**

Andris PIEBALGS

Medlem

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **SOMALIA OG PIRATERI**

Rådet drøftede situationen i Somalia, især pirateri og spørgsmålet om retsforfølgning af mistænkte pirater, der tilbageholdes af fartøjer, der deltager i EU NAVFOR Atalanta. Den højtstående repræsentant orienterede ministrene om de igangværende kontakter med de kenyanske myndigheder. Hun oplyste, at hun om kort tid vil besøge regionen, og at hun indleder besøget med Kenya.

EU har indgået aftaler om overførsel med Kenya og Seychellerne. Aftaler med andre lande i regionen drøftes i øjeblikket. EU går ind for en regional tilgang, der bygger på regionalt ejerskab og EU-støtte til landene i regionen i deres bestræbelser på at sikre retsforfølgning og tilbageholdelse af mistænkte pirater.

EUNAVFOR Somalia - Operation ATALANTA blev indledt i december 2008 for at bidrage til beskyttelsen af skibe under Verdensfødevareprogrammet, som transporterer fødevarehjælp til fordrevne i Somalia, til beskyttelsen af sårbare skibe, som sejler i Adenbugten og ud for Somalias kyst og til afskrækkelse, forebyggelse og bekæmpelse af piratvirksomhed og væbnede røverier. Som led i indsatsen for at støtte stabilitet og sikkerhed i Somalia har EU netop igangsat en uddannelsesmission (EUTM) i Uganda for at uddanne somaliske styrker.

**IKKE-SPREDNING AF KERNEVÅBEN**

Rådet havde en drøftelse om nukleare spørgsmål på baggrund af den øgede internationale opmærksomhed, som det fremgår af den nye START-traktat, topmødet om nuklear sikkerhed i Washington i april og gennemgangskonferencen om traktaten om ikke-spredning af kernevåben (NPT), som i øjeblikket finder sted i New York (3.-28. maj). Den højtstående repræsentant, der deltog i NPT-gennemgangskonferencens åbningsmøde, orienterede Rådet om konferencen og de møder, der blev holdt i tilknytning hertil.

EU's stats- og regeringschefer vedtog i 2003 en EU-strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben. EU yder betydelig politisk og finansiel støtte til internationale organisationer såsom IAEA og internationale instrumenter såsom NPT og CTBT.



**IRAN**

Rådet drøftede situationen i Iran, især med hensyn til menneskerettigheder, Irans atomprogram og Irans manglende opfyldelse af sine internationale forpligtelser i henhold til FN's Sikkerhedsråds og IAEA's resolutioner. Den højtstående repræsentant orienterede om sine drøftelser om dette spørgsmål med forskellige udenrigsministre under hendes besøg i De Forenede Nationer i New York. Ministrene bekræftede EU's tosporstilgang. EU støtter processen i FN's Sikkerhedsråd vedrørende nye restriktive foranstaltninger mod Iran. Det vil også fortsat holde en dør åben for forhandlinger, hvis Iran viser en reel vilje til at forhandle konstruktivt om sit atomprogram.

## **TOPMØDET MELLEM EU OG RUSLAND**

Rådet drøftede forberedelserne til det 25. topmøde mellem EU og Rusland den 31. maj-1. juni i Rostov ved Don. Ministrene drøftede især prioriteringerne for det partnerskab for modernisering, som blev foreslået på topmødet i Stockholm i november. I denne henseende vil EU tale for en bred tilgang, der omfatter retsstatsprincippet og de borgerlige rettigheder. Rådet drøftede også visumspørgsmålet, hvor EU går ind for den fælles langsigtede målsætning om visumfri rejse, hvilket kan opnås ved hjælp af en trinvis strategi med vægten lagt på substansen. Den verdensomspændende økonomiske krise, klimaændringer og energispørgsmål, spørgsmålet om Ruslands tiltrædelse til Verdenshandelsorganisationen (WTO) samt regionale og internationale spørgsmål vil også blive behandlet på topmødet.

## **EU'S FORBINDELSER MED STRATEGISKE PARTNERE**

Under frokosten fortsatte ministrene den drøftelse, de havde indledt på deres uformelle møde i marts og i Udenrigsrådet den 26. april om EU's forbindelser med sine strategiske partnere, hvor det denne gang navnlig drejede sig om Kina og Japan.

## **UDVIKLINGSSAMARBEJDE**

### **Haiti**

Rådet drøftede situationen i Haiti, især status efter donorkonferencen i New York og udsigterne for fælles planlægning af udviklingsbistand.

På donorkonferencen den 31. marts gav EU tilsagn om over 1,2 mia. euro til støtte for Haitis genopbygning og udvikling, efter at landet i januar blev udsat for et jordskælv med styrke 7.

### **Årtusindudviklingsmålene**

Rådet havde en orienterende debat til forberedelse af EU's holdning på FN's topmøde i september i New York om status for gennemførelsen af årtusindudviklingsmålene.

Formålet med debatten var at finde frem til nøglebudskaber med henblik på de konklusioner, der skal vedtages i Udenrigsrådet i juni. Disse konklusioner vil indeholde EU's holdning og politiske budskaber til FN-topmødet i New York.

Årtusindudviklingsmålene er de fælles udviklingsmål, som for første gang nogensinde er fastsat på internationalt plan. Verdens ledere enedes i 2000 om at træffe afgørende foranstaltninger med henblik på senest i 2015 at bekæmpe de forskellige former for fattigdom i verden med anvendelse af tidsbestemte og målelige mål. Med kun fem år tilbage inden udløbet af den aftalte frist i 2015 mødes de i september i New York til FN's plenarmøde på højt plan for at gøre status over gennemførelsen af årtusindudviklingsmålene.

## **Ligestilling og udvikling**

Ministrene drøftede under middagen ligestilling og udvikling med henblik på at finde frem til, hvorledes EU bedst kan anvende sine politiske instrumenter til at fremme kvinders rettigheder.

Ligestilling mellem kvinder og mænd og fremme af kvinders rettigheder er ikke blot en del af årtusindudviklingsmålene, men er også en grundlæggende værdi og et grundlæggende princip for EU. Trods væsentlige fremskridt i den seneste årtier udgør kvinder og piger stadig et stort flertal blandt verdens fattigste. De er underrepræsenterede i regeringer og beslutningstagningsorganer, har færre muligheder på arbejdsmarkedet og det finansielle marked og bliver betydelig dårligere aflønnet end deres mandlige kolleger.

## **Udviklingen af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil**

Den højtstående repræsentant orienterede under middagen ministrene om fremskridtene med oprettelsen af Tjenesten for EU's Optræden Udadtil og fokuserede især på den plads, som udvikling indtager i EU's optræden udadtil.

## **MØDER OG BEGIVENHEDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING**

Følgende møder og begivenheder fandt sted i tilknytning til Rådets samling:

- Undertegnelse af rammeaftalen mellem EU og Republikken Korea ([9662/10](#))
- EØS-Rådet ([EEE 1605/10](#))
- Stabiliserings- og Associeringsrådet med Albanien
- Politisk dialog med Sydafrika
- Associeringsrådet med Tunesien

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **UDENRIGSANLIGGENDER**

#### **EU's beretning om menneskerettigheder 2009**

Rådet godkendte en beretning om menneskerettigheder, der dækker en periode på 18 måneder fra juli 2008 til december 2009.

Formålet med beretningen er at give en oversigt over EU's politikker og foranstaltninger på menneskerettighedsområdet. Den dækker EU's foranstaltninger på menneskerettighedsområdet for så vidt angår tredjelande, multilaterale organer og visse specifikke tematiske spørgsmål.

Beretningen vil kunne findes på Rådets websted: <http://www.consilium.europa.eu/Human-Rights> og på webstedet for EU's Optræden Udadtil: <http://www.eeas.europa.eu>.

For nærmere oplysninger henvises til dokument [9598/10](#).

#### **Forbindelserne med Korea\***

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af rammeaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side ([8934/1/10 REV 1](#) + [6149/10](#) + [6151/10](#)). I henhold til denne afgørelse finder aftalen midlertidig anvendelse i afventen af, at de nødvendige procedurer for dens ikrafttræden er afsluttet.

Aftalen bygger på fælles principper og værdier og tager sigte på at styrke partnerskabet mellem parterne og udvikle samarbejdsområder på bilateralt, regionalt og globalt plan.

### **Stabiliserings- og Associeringsrådet EU-Albanien**

Rådet vedtog EU's holdning og den foreløbige dagsorden for andet møde i Stabiliserings- og Associeringsrådet EU-Albanien, der finder sted den 11. maj 2010 i Bruxelles.

### **Associeringsrådet EU-Tunesien**

Rådet godkendte EU's holdning med henblik på ottende møde i Associeringsrådet EU-Tunesien, der finder sted den 11. maj 2010 i Bruxelles.

## **HANDELSPOLITIK**

### **Tvist om handel med bananer - undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftaler**

Rådet vedtog en afgørelse ([7778/10](#)) om undertegnelse og midlertidig anvendelse af følgende to aftaler om handel med bananer:

- en Genèveaftale om handel med bananer mellem EU og Latinamerikas mestbegunstigede (MFN) bananleverandører (Brasilien, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Mexico, Nicaragua, Panama, Peru og Venezuela ) ([7968/10](#)) og
- en aftale om handel med bananer mellem Den Europæiske Union og USA ([7970/10](#)).

Genèveaftalen indeholder toldnedsættelser for EU's bananimport og giver mulighed for formel bilæggelse af de verserende tvister med latinamerikanske MFN-bananleverandører. Den sikrer også, at EU's endelige markedsadgangsforpligtelser for bananer i de næste multilaterale markedsadgangsforhandlinger for landbrugsprodukter, der afsluttes i WTO, ikke overstiger dem, der er fastsat i aftalerne om toldbehandling af bananer.

Aftalen mellem EU og USA indeholder bestemmelser om bilæggelse af deres tvist om bananer.

## **UDVIKLING**

### **Fødevaresikkerhed i udviklingslandene - Rådets konklusioner**

Som led i forberedelsen af FN's topmøde i september 2010 om status for gennemførelsen af MDG-målene vedtog Rådet konklusioner om fastlæggelse af en strategisk EU-rammepolitik for bistand til løsning af udviklingslandenes fødevaresikkerhedsproblemer, jf. dokument [9653/10](#). Rådet opfordrede Kommissionen til at foreslå en plan for gennemførelsen af denne ramme inden udgangen af 2010.

### **EU's indsats på råvareområdet - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusionerne om EU's indsats på råvareområdet, jf. dokument [9648/10](#).

### **ØPA-udviklingsprogram - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusionerne om ØPA-udviklingsprogrammet for den vestafrikanske region, jf. dokument [8950/10](#).

### **Humanitær fødevarebistand - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusionerne om humanitær fødevarebistand, jf. dokument [9133/10](#).

### **EU's rolle inden for global sundhed - Rådets konklusioner**

Som led i forberedelsen af FN's topmøde i september 2010 om status for gennemførelsen af MDG-målene vedtog Rådet konklusioner om EU's rolle inden for global sundhed, jf. dokument [9644/10](#).